



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2020 - 2021

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТ ДОКУМЕНТА „ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ”

ОТ МЕСЕЧНАТА СЕСИЯ ОТ

26 март 2020 г.



СЪДЪРЖАНИЕ

P9_TA-PROV(2020)0041	5
РАЗПРЕДЕЛЯНЕ НА СЛОТОВЕТЕ НА ЛЕТИЩАТА В ОБЩНОСТТА: ОБЩИ ПРАВИЛА ***I	
P9_TA-PROV(2020)0042	19
СПЕЦИАЛНИ МЕРКИ ЗА МОБИЛИЗИРАНЕ НА ИНВЕСТИЦИИ В СИСТЕМИТЕ ЗА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ НА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ И В ДРУГИ СЕКТОРИ НА ИКОНОМИКИТЕ ИМ В ОТГОВОР НА ИЗБУХВАНЕТО НА COVID-19 (ИНВЕСТИЦИОННА ИНИЦИАТИВА ЗА ОТГОВОР НА КОРОНАВИРУС) ***I	
P9_TA-PROV(2020)0043	33
ФИНАНСОВА ПОМОЩ ЗА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ И ЗА ДЪРЖАВИТЕ, ВОДЕЩИ ПРЕГОВОРИ ЗА ПРИСЪЕДИНЯВАНЕ КЪМ СЪЮЗА, КОИТО СА СЕРИОЗНО ЗАСЕГНАТИ ОТ ТЕЖКА ИЗВЪНРЕДНА СИТУАЦИЯ В ОБЛАСТТА НА ОБЩЕСТВЕНОТО ЗДРАВЕ ***I	



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0041

**Разпределяне на слотовете на летищата в Общността: общи правила
***I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 26 март 2020 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕИО) № 95/93 относно общите правила за разпределяне на слотовете на летищата в Общността (COM(2020)0111 – C9-0082/2020 – 2020/0042(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2020)0111),
 - като взе предвид член 294, параграф 2, член 100, параграф 2 и член 212, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0082/2020),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - след консултация с Европейския икономически и социален комитет,
 - след консултация с Комитета на регионите,
 - като взе предвид членове 59 и 163 от своя Правилник за дейността,
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

P9_TC1-COD(2020)0042

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 26 март 2020 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2020/... на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕИО) № 95/93 на Съвета относно общите правила за разпределяне на слотовете на летищата в Общността

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

след консултация с Европейския икономически и социален комитет,

след консултация с Комитета на регионите,

в съответствие с обикновената законодателна процедура¹,

¹ Позиция на Европейския парламент от 26 март 2020 г.

като имат предвид, че:

- (1) Избухването на COVID-19 доведе до рязък спад на въздушния трафик в резултат от значително намалялото търсене и преките мерки, предприети от държавите членки, както и от трети държави, за да бъде ограничена болестта. Последвалото сериозно въздействие върху въздушните превозвачи, установено още през януари 2020 г. по отношение на Китайската народна република и Специален административен район на Китайската народна република Хонконг, се разшири след 1 март 2020 г. и вероятно ще засегне поне два периода на часово планиране — зимния сезон 2019/2020 г. и летния сезон 2020 г.
- (2) Тези обстоятелства са извън контрола на въздушните превозвачи и последващото доброволно или задължително анулиране на въздушните услуги от тяхна страна е необходима или законосъобразна реакция при тези обстоятелства. По-специално, доброволното анулиране защитава финансовата стабилност на въздушните превозвачи и предотвратява отрицателното въздействие върху околната среда в резултат от извършването на празни или полупразни полети само с цел да бъдат запазени свързаните с тях летищни слотове.

- (3) Данните, публикувани от Евроконтрол, който е управителният орган на мрежата за мрежовите функции за управление на въздушното движение в единното европейско небе, показват спад спрямо предходната година от приблизително 10% от въздушния трафик за европейския регион през първата половина на март 2020 г. Въздушните превозвачи докладват голям спад в резервациите и извършват значителни анулирания на полети през периодите на часово планиране за зимния сезон 2019 – 2020 г. и летния сезон 2020 г. в резултат от избухването на болестта.
- (4) Съгласно член 8, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 95/93 на Съвета², разглеждан във връзка с член 10, параграф 2 от същия Регламент, ако въздушен превозвач не успее да използва поне 80% от серия от слотове, които са му били разпределени за координирано летище, това представлява заплаха за историческия му приоритет върху тези слотове.
- (5) Член 10, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 95/93 дава възможност на координаторите на слотове да не вземат предвид, за целите на отчитането на историческия приоритет, неизползването на летищни слотове за периоди, през които въздушният превозвач не е в състояние да извършва планираните въздушни услуги, например поради затваряне на летища. В посочения член обаче не се разглеждат ситуации като избухването на COVID-19. Поради това е целесъобразно Регламент (ЕИО) № 95/93 да бъде съответно изменен.

² Регламент (ЕИО) № 95/93 на Съвета от 18 януари 1993 г. относно общите правила за разпределяне на слотовете на летищата в Общността (ОВ L 14, 22.1.1993 г., стр. 1).

- (6) С оглед на известните резервации и на епидемиологичните прогнози, на този етап има основания да се очаква голям брой анулирания в периода между 1 март 2020 г. до най-рано **24 октомври** 2020 г., които се дължат на избухването на COVID-19. Неизползването на разпределени за този период слотове не би следвало да води до загуба на историческия приоритет от страна на въздушните превозвачи, който те иначе биха използвали. Поради това за тази цел е необходимо да се определят условията, при които неизползваните слотове следва да се считат за използвани по отношение на съответния следващ сезон.
- (7) Слотовете на координираните летища са ценен икономически ресурс. Въпреки общия спад на въздушния трафик обаче, анулирането на въздушни услуги не би следвало да попречи на използването на летищните слотове от други въздушни превозвачи, които биха могли да пожелаят да ги използват временно, без да получават придобити права върху тях. Поради това, когато не се използват от въздушния превозвач, на който са били разпределени, слотовете следва да се връщат незабавно на координатора.

- (8) Трудно е да се прогнозира по-нататъшното развитие на COVID-19 и неговото въздействие върху въздушните превозвачи. Комисията следва непрекъснато да анализира въздействието на COVID-19 върху сектора на въздушния транспорт и Съюзът следва да бъде в състояние да удължи без ненужно забавяне срока, за който се прилагат предвидените в настоящия регламент мерки, ако неблагоприятните условия продължават да са налице.
- (9) Доколкото целта на настоящия регламент, а именно неизползваните поради избухването на COVID-19 слотове да се считат за използвани, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а поради мащаба и последиците на предложеното действие, може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.

- (10) С цел да бъдат удължени мерките, предвидени в настоящия регламент, ако това е необходимо и обосновано, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз във връзка с удължаване на срока, за който се прилагат предвидените в настоящия регламент мерки. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 година за по-добро законотворчество³. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.
- (11) Предвид неотложността, свързана с извънредните обстоятелства, дължащи се на избухването на COVID-19, е уместно да се предвиди изключение от срока от осем седмици, посочен в член 4 от Протокол № 1 относно ролята на националните парламенти в Европейския съюз, приложен към Договора за Европейския съюз, към Договора за функционирането на Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия.

³ ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

- (12) Настоящият регламент следва да влезе в сила по спешност в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕИО) № 95/93 се изменя, както следва:

- (1) Член 10а се заменя със следното:

„Член 10а

1. За целите на член 8, параграф 2 и член 10, параграф 2 координаторите считат слотовете, разпределени за периода от 1 март 2020 г. до **24 октомври** 2020 г., за използвани от въздушния превозвач, на който са били разпределени първоначално.
2. За целите на член 8, параграф 2 и член 10, параграф 2 координаторите считат слотовете, разпределени за периода от 23 януари 2020 г. до 29 февруари 2020 г. за използвани от въздушния превозвач, на който са били разпределени първоначално, по отношение на въздушните услуги между летища в Съюза и летища в Китайската народна република или в Специален административен район на Китайската народна република Хонконг.

3. По отношение на слотовете с дата, по-късна от... [ОВ, моля въведете датата: една седмица след датата на влизането в сила на настоящия регламент за изменение], параграф 1 се прилага само когато съответните неизползвани слотове са предоставени на разположение на координатора за преразпределяне към други въздушни превозвачи.
4. Когато Комисията установи въз основа на данни, публикувани от Евроконтрол, който е управителният орган на мрежата за мрежовите функции за управление на въздушното движение в единното европейско небе, че намаляването на нивото на въздушното движение в сравнение с нивото през съответния период от предходната година е трайно и е вероятно това състояние да продължи, както и въз основа на най-надеждните налични научни данни установи, че тази ситуация е резултат от въздействието на избухването на COVID-19, Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 12а, за да измени съответно периода, посочен в параграф 1.
5. Комисията непрекъснато следи ситуацията посредством критериите, определени в параграф 4. Въз основа на информацията, с която разполага, Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета обобщен доклад по този въпрос до **15 септември** 2020 г. Ако е необходимо, Комисията приема в най-кратък срок делегирания акт, предвиден в параграф 4.

6. Когато, в случай на продължително въздействие от избухването на COVID-19 върху сектора на въздушния транспорт в Съюза, наложителни причини за спешност налагат това, предвидената в член 126 процедура се прилага за делегираните актове, приети съгласно настоящия член.“.

(2) Вмъкват се следните членове:

„Член 12а

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 10а, се предоставя на Комисията до ... [ОВ, моля въведете датата: една година след датата на влизането в сила на настоящия регламент за изменение].

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 10а, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 година за по-добро законотворчество.
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.

6. Делегиран акт, приет съгласно член 10а, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на същия акт на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 126

Процедура по спешност

1. Делегираните актове, приети съгласно настоящия член, влизат в сила незабавно и се прилагат, докато не бъдат представени възражения в съответствие с параграф 2. В нотификацията относно делегирания акт до Европейския парламент и Съвета се посочват причините за използването на процедурата по спешност.

2. Европейският парламент или Съветът могат да възразят срещу делегиран акт в съответствие с процедурата, посочена в член 12а, параграф 6. В такъв случай Комисията отменя акта незабавно след нотифицирането на решението на Европейския парламент или на Съвета, с което се представят възражения.“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0042

Специални мерки за мобилизиране на инвестиции в системите за здравеопазване на държавите членки и в други сектори на икономиките им в отговор на избухването на COVID-19 (Инвестиционна инициатива за отговор на Коронавирус) *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 26 март 2020 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 1303/2013, Регламент (ЕС) № 1301/2013 и Регламент (ЕС) № 508/2014 относно специфични мерки за мобилизиране на инвестиции в системите за здравеопазване на държавите членки и в други сектори на техните икономики в отговор на епидемичния взрив на COVID-19 (Инвестиционна инициатива в отговор на коронавируса) (COM(2020)0113 – C9-0083/2020 – 2020/0043(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2020)0113),
 - като взе предвид член 294, параграф 2, член 43, параграф 2 и членове 175 и 178 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0083/2020),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - след консултация с Европейския икономически и социален комитет,
 - след консултация с Комитета на регионите,
 - като взе предвид членове 59 и 163 от своя Правилник за дейността,
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;

3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 26 март 2020 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2020/... на Европейския парламент и на Съвета за изменение на регламенти (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013 и (ЕС) № 508/2014 във връзка със специални мерки за мобилизиране на инвестиции в системите на здравеопазване на държавите членки и в други сектори на техните икономики в отговор на избухването на COVID-19 (Инвестиционна инициатива в отговор на коронавируса)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 и членове 177 и 178 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

след консултация с Европейския икономически и социален комитет,

след консултация с Комитета на регионите,

в съответствие с обикновената законодателна процедура⁴,

⁴ Позиция на Европейския парламент от 26 март 2020 г.

като имат предвид, че:

- (1) Държавите членки са засегнати по безпрецедентен начин от последиците от избухването на COVID-19. Настоящата криза, засягаща общественото здраве, възпрепятства растежа в държавите членки, което от своя страна утежнява ситуацията със сериозния недостиг на ликвидност, дължащ се на внезапното и значително нарастване на нуждите от публични инвестиции в техните системи на здравеопазване и в други сектори на техните икономики. Това доведе до изключителна ситуация, за справяне с която са необходими специални мерки.
- (2) От жизненоважно значение е липсата на ликвидност и публични средства в държавите членки да не възпрепятства инвестициите по програми, подпомагани от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР), Европейския социален фонд (ЕСФ) и Кохезионния фонд (наричани заедно по-долу „фондовете“) и Европейския фонд за морско дело и рибарство (ЕФМДР), които са нужни за борба с избухването на COVID-19.
- (3) За да се отговори на последиците от кризата, засягаща общественото здраве, ЕФРР следва, когато е необходимо, да подпомага финансирането на оборотния капитал в малките и средни предприятия (МСП) като временна мярка за осигуряване на ефективен отговор на кризата, засягаща общественото здраве.

- (4) За да се отговори на последиците от кризата, засягаща общественото здраве, инвестиционният приоритет на ЕФРР за укрепване на научните изследвания, технологичното развитие и иновациите следва да обхваща инвестициите в продукти и услуги, необходими за укрепване на капацитета за реагиране при кризи в областта на здравните услуги.
- (5) За да се осигури повече гъвкавост при отговора на избухването на COVID-19, държавите членки следва да разполагат с повече гъвкавост при изпълнението на програмите и следва да се предвиди опростена процедура за промени в оперативните програми, която не изисква решение на Комисията. Следва да бъде изяснена информацията, която трябва да бъде предоставена на Комисията относно такива промени.
- (6) За да се отговори на последиците от кризата, засягаща общественото здраве, финансовите инструменти, които се финансират от фондовете, следва също така да предоставят подкрепа под формата на оборотен капитал на МСП, когато е необходимо, като временна мярка за осигуряване на ефективен отговор на кризата, засягаща общественото здраве.
- (7) За да се отговори незабавно на последиците от кризата, засягаща общественото здраве, разходите за операции за укрепване на капацитета за реагиране при кризи следва да бъдат допустими, считано от 1 февруари 2020 г.

- (8) За да се гарантира, че държавите членки разполагат с достатъчно финансови средства за незабавното извършване на необходимите инвестиции, е целесъобразно Комисията да не издава нареждания за събиране на вземания за сумите, които подлежат на събиране от държавите членки, във връзка с годишните отчети, представени през 2020 г. Държавите членки следва да използват сумите, които не са събрани, за да ускорят инвестициите, които са свързани с кризата, предизвикана от избухването на COVID-19, и които са допустими съгласно Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета⁵ и съгласно правилата за отделните фондове .
- (9) Сумите, които не са събрани през 2020 г., следва да бъдат уравнени или за тях следва да бъдат издадени нареждания за събиране на вземания при приключването на програмите.
- (10) За да се отговори на последиците от кризата, засягаща общественото здраве, ЕФМДР следва да подпомага взаимоспомагателните фондове и застраховането на запасите, за да се гарантират доходите на рибарите и производителите на аквакултури, пострадали от кризата, засягаща общественото здраве.

⁵ Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство и за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд и Европейския фонд за морско дело и рибарство, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 320).

- (11) Тъй като целта на настоящия регламент, а именно да се отговори на последиците от кризата, засягаща общественото здраве, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а поради обхвата и последиците на предложеното действие, може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.
- (12) Предвид неотложния характер на необходимата подкрепа настоящият регламент следва да влезе в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
- (13) Поради избухването на COVID-19 и неотложната необходимост от справяне със свързаната с него криза, засягаща общественото здраве, е уместно да се предвиди изключение от срока от осем седмици, посочен в член 4 от Протокол № 1 относно ролята на националните парламенти в Европейския съюз, приложен към ДЕС, към Договора за функционирането на Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия.
- (14) Поради това регламенти (ЕС) № 1301/2013⁶, (ЕС) № 1303/2013 и (ЕС) № 508/2014 на Европейския парламент и на Съвета⁷ следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

⁶ Регламент (ЕС) № 1301/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския фонд за регионално развитие и относно специални разпоредби по отношение на целта „Инвестиции за растеж и работни места“ и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1080/2006 (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 289).

⁷ Регламент (ЕС) № 508/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за Европейския фонд за морско дело и рибарство и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2328/2003, (ЕО) № 861/2006, (ЕО) № 1198/2006 и (ЕО) № 791/2007 на Съвета и Регламент (ЕС) № 1255/2011 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 149, 20.5.2014 г., стр. 1).

Член 1

Изменения на Регламент (ЕС) № 1301/2013

Регламент (ЕС) № 1301/2013 се изменя, както следва:

- 1) В член 3, параграф 1 се добавя следната алинея:

„Освен това ЕФРР може да предоставя подкрепа за финансирането на оборотния капитал в МСП, когато това е необходимо, като временна мярка за осигуряване на ефективен отговор на криза, засягаща общественото здраве.“;

- 2) Член 5, точка 1, буква б) се заменя със следното:

„б) насърчаване на инвестициите на предприятията в НИД, разработване на връзки и взаимодействие между предприятията, центровете за научноизследователска и развойна дейност и сектора на висшето образование, по-специално насърчаване на инвестициите в разработването на продукти и услуги, трансфера на технологии, социалната иновация, екоиновациите и приложенията за публични услуги, стимулирането на търсенето, изграждането на мрежи, клъстерите и отворените иновации посредством интелигентна специализация и подпомагане на технологичните и приложните научни изследвания, пилотни линии, действия за одобрение на продуктите на начален етап, усъвършенствани производствени възможности и пилотно производство, по-специално в ключови базови технологии, както и разпространението на технологии с общо предназначение, както и насърчаване на инвестициите, необходими за укрепване на капацитета за реагиране при кризи в областта на здравните услуги;“

Член 2

Изменения на Регламент (ЕС) № 1303/2013

Регламент (ЕС) № 1303/2013 се изменя, както следва:

1) В член 30 се добавя следният параграф :

„5. Чрез дерогация от параграфи 1 и 2, за програмите, получили подкрепа от ЕФРР, Кохезионния фонд и ЕСФ, държавата членка може да прехвърли по време на програмния период сума в размер до 8 % от разпределените средства за даден приоритет към 1 февруари 2020 г. и не повече от 4 % от бюджета на програмата към друг приоритет на същия фонд за същата програма.

Тези прехвърляния не засягат предходни години. Те се разглеждат като незначителни и не изискват решение на Комисията за изменение на програмата. Те обаче трябва да отговарят на всички регулаторни изисквания и се одобряват предварително от мониторинговия комитет. Държавата членка нотифицира на Комисията коригираните финансови таблици.“;

2) В член 37, параграф 4 се добавя следната алинея:

„Финансовите инструменти могат също така да предоставят подкрепа под формата на оборотен капитал за МСП, ако е необходимо като временна мярка за осигуряване на ефективен отговор на криза, засягаща общественото здраве.“;

3) В член 65, параграф 10 се добавя следната алинея:

„Чрез дерогация от параграф 9, разходите за операции за укрепване на капацитета за реагиране при кризи в контекста на избухването на COVID-19 са допустими, считано от 1 февруари 2020 г.“;

4) Член 96, параграф 10 се заменя със следното:

„10. Без да се засяга член 30, параграф 5, Комисията, чрез актове за изпълнение, приема решение за одобряване на всички елементи, включително всички бъдещи изменения, на оперативната програма, които попадат в обхвата на настоящия член, с изключение на елементите, попадащи в обхвата на параграф 2, първа алинея, буква б), подточка vi), буква в), подточка v) и буква д), параграфи 4 и 5, параграф 6, букви а) и в) и параграф 7, за които държавите членки продължават да носят отговорност.“;

5) В член 139, параграф 7 се добавят следните алинеи:

„Чрез дерогация от първа алинея, Комисията не издава нареждане за събиране за сумите, които подлежат на събиране от държавата членка, във връзка с отчетите, представени през 2020 г. Сумите, които не са събрани, се използват, за да се ускорят инвестициите, които са свързани с кризата, предизвикана от избухването на COVID-19, и които са допустими съгласно настоящия регламент и правилата за отделните фондове.

Сумите, които не са събрани, се уравняват или се събират при приключването.“.

Член 3

Изменения на Регламент (ЕС) № 508/2014

Регламент (ЕС) № 508/2014 се изменя, както следва:

1) Член 35 се изменя, както следва:

а) заглавието се заменя със следното:

„Взаимоспомагателни фондове за кризи, засягащи общественото здраве, неблагоприятни климатични явления и екологични инциденти“;

б) параграф 1 се заменя със следното:

„1. ЕФМДР може да подпомага взаимоспомагателни фондове, които изплащат на рибари парични обезщетения за имуществени щети, причинени от кризи, засягащи общественото здраве, неблагоприятни климатични явления или екологични инциденти, или за разходи за операции за спасяване на рибари или риболовни кораби при произшествие в морето в хода на техните риболовни дейности.“;

в) параграфи 5 и 6 се заменят със следното:

- „5. Държавите членки определят правилата за създаване и управление на взаимоспомагателните фондове, по-специално за предоставяне на компенсаторни плащания и за условията за допустимост на рибарите за такива обезщетения в случай на кризи, засягащи общественото здраве, неблагоприятни климатични явления, екологични инциденти или произшествия в морето, посочени в параграф 1, както и за управлението и мониторинга за спазването на тези правила. Държавите членки гарантират, че в правилата на фондовете са предвидени санкции в случай на небрежност от страна на рибаря.
6. Настъпването на посочените в параграф 1 кризи, засягащи общественото здраве, неблагоприятни климатични явления, екологични инциденти или произшествия в морето трябва да бъде официално признато от компетентния орган на съответната държава членка.“;

г) параграф 8 се заменя със следното:

„8. Участието по параграф 1 се предоставя единствено за покриването на щетите, причинени от кризи, засягащи общественото здраве, неблагоприятни климатични явления, екологични инциденти или произшествия в морето, които възлизат на повече от 30 % от годишния оборот на съответното предприятие, изчислен въз основа на средния оборот на предприятието от предходните три календарни години.“.

2) В член 57, параграф 1 се добавя следната буква:

„д) кризи, засягащи общественото здраве.“.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0043

Финансова помощ за държавите членки и за държавите, водещи преговори за присъединяване към Съюза, които са сериозно засегнати от тежка извънредна ситуация в областта на общественото здраве *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 26 март 2020 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета с цел предоставяне на финансова помощ на държавите членки и на държавите, водещи преговори за присъединяване към Съюза, които са сериозно засегнати от тежка извънредна ситуация в областта на общественото здраве (COM(2020)0114 – C9-0084/2020 – 2020/0044(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламент и до Съвета (COM(2020)0114),
 - като взе предвид член 294, параграф 2, член 175 и член 212, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0084/2020),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - след консултация с Европейския икономически и социален комитет,
 - след консултация с Комитета на регионите,
 - като взе предвид членове 59 и 163 от своя Правилник за дейността,
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на

Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 26 март 2020 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2020/... на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета с цел предоставяне на финансова помощ на държавите членки и на държавите, водещи преговори за присъединяване към Съюза, които са сериозно засегнати от тежка извънредна ситуация в областта на общественото здраве

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 175, трета алинея и член 212, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

след консултация с Европейския икономически и социален комитет,

след консултация с Комитета на регионите,

в съответствие с обикновената законодателна процедура⁸,

⁸ Позиция на Европейския парламент от 26 март 2020 г.

като имат предвид, че:

- (1) Фонд „Солидарност“ на Европейския съюз (по-нататък наричан „Фондът“) бе създаден с Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета⁹. Целта на Фонда бе да предоставя финансова помощ на държавите членки при големи бедствия като конкретна проява на европейската солидарност при кризи.
- (2) При настъпването на тежки извънредни ситуации в областта на общественото здраве Съюзът следва да изрази своята солидарност с държавите членки и техните граждани, като предостави финансова помощ, чрез която да окаже подкрепа на засегнатото население, да допринесе за бързото възстановяване на нормалните условия на живот в засегнатите от бедствието региони и да ограничи разпространението на инфекциозни заболявания.
- (3) При тежки извънредни ситуации в областта на общественото здраве Съюзът следва да прояви солидарност и с държавите, които водят преговори за присъединяване към Съюза.
- (4) В резултат на извънредни ситуации в областта на общественото здраве, по-специално — официално обявяване на вирусна пандемия— може да възникне тежка кризисна ситуация. Фондът дава възможност на Съюза да окаже подкрепа при мобилизирането на службите за действие при извънредни ситуации, за да се посрещнат най-належащите нужди на хората и да се допринесе за бързото възстановяване на засегнатата от поражения възлова инфраструктура с оглед възобновяването на икономическата дейност в пострадалите региони. Понастоящем обаче Фондът е ограничен до подпомагане при природни бедствия, причиняващи материални щети, и не включва големи бедствия, дължащи се на биологични опасности. Следва да се въведат разпоредби, които предвиждат възможност за намеса на Съюза при тежки извънредни ситуации в областта на общественото здраве.

⁹ Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета от 11 ноември 2002 г. за създаване на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз (ОВ L 311, 14.11.2002 г., стр. 3).

- (5) Целта на предприеманото действие е да допълни усилията на засегнатите държави в случаите, когато последиците от дадена кризисна ситуация са толкова тежки, че тези държави не могат да се справят с нея само със собствени средства. Доколкото тази цел не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а поради обхвата и последиците от действието може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейски съюз (ДЕС). В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.
- (6) В съответствие с принципа за субсидиарност, действията, предприемани съгласно настоящия регламент, следва да бъдат ограничени до тежките извънредни ситуации в областта на общественото здраве. Тези извънредни ситуации следва да бъдат определени въз основа на публичните разходи, необходими за преодоляване на тези ситуации.
- (7) Помощта на Съюза следва да допълва усилията на засегнатите държави и да се използва за покриване на част от публичните разходи, необходими за провеждането на най-неотложните спешни действия, които се налагат в извънредната ситуация.
- (8) В съответствие с принципа на субсидиарност помощта от Съюза следва да се отпуска само по искане на засегнатата държава. Комисията следва да осигури равноправно третиране на подадените от държавите заявления.
- (9) Комисията следва да е в състояние да вземе бързо решение за заделяне на конкретни финансови ресурси и възможно най-бързо да ги мобилизира. Поради това съществуващите разпоредби за авансовите плащания следва да бъдат подсилени чрез увеличаване на размера на тези плащания.

- (10) Настоящият регламент следва да влезе в сила по спешност в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
- (11) Поради избухването на COVID-19 и неотложността от справяне със свързаната с него криза в областта на общественото здраве е уместно да се предвиди изключение от срока от осем седмици, посочен в член 4 от Протокол № 1 относно ролята на националните парламенти в Европейския съюз, приложен към ДЕС, към Договора за функционирането на Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия.
- (12) Поради това Регламент (ЕО) № 2012/2002 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 2012/2002 се изменя, както следва:

- 1) Член 2 се заменя със следното:

„Член 2

1. По искане на държава членка или на държава, която е в процес на преговори за присъединяване към Съюза, наричани по-нататък „отговаряща на условията държава“, помощ от Фонда може да се мобилизира в случай на сериозни последици върху условията на живот, човешкото здраве, природната среда или икономиката в един или повече региони на тази отговаряща на условията държава, предизвикани от:
 - а) голямо или регионално природно бедствие на територията на същата отговаряща на условията държава или на съседна отговаряща на условията държава; или
 - б) тежка извънредна ситуация в областта на общественото здраве на територията на същата отговаряща на условията държава.

Преките щети, причинени като непосредствена последица от природно бедствие, се разглеждат като част от щетите, причинени от това природно бедствие.

2. За целите на настоящия регламент „голямо природно бедствие“ означава всяко природно бедствие, което в отговаряща на условията държава предизвиква преки щети, чийто прогнозен размер надхвърля или 3 000 000 000 EUR по цени от 2011 г., или 0,6% от БНД на тази държава.

2а. За целите на настоящия регламент „тежка извънредна ситуация в областта на общественото здраве“ означава всяка животозастрашаваща или друга сериозно застрашаваща здравето опасност с биологичен произход в отговаряща на условията държава, която засяга сериозно човешкото здраве и налага решителни действия за ограничаване на по-нататъшното ѝ разпространяване, в резултат на което възниква публична финансова тежест за отговарящата на условията държава във връзка с провеждането на мерки за спешно реагиране, чийто прогнозен размер надхвърля 1 500 000 000 EUR по цени от 2011 г. или 0,3% от БНД на тази държава.

3. За целите на настоящия регламент „регионално природно бедствие“ означава всяко природно бедствие, което нанася в регион на ниво NUTS 2 на отговаряща на условията държава преки щети, надвишаващи 1,5% от brutния вътрешен продукт (БВП) на този регион.

Чрез дерогация от първа алинея, когато засегнатият регион, в който е настъпило природното бедствие, е най-отдалечен регион по смисъла на член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз, „регионално природно бедствие“ означава всяко природно бедствие, което предизвиква преки щети, надвишаващи 1% от БВП на същия регион.

Когато природното бедствие засяга няколко региона на ниво NUTS 2, прагът се прилага към средния БВП на тези региони, изчислен според дела от общите щети във всеки регион.

4. Помощ от Фонда може да се мобилизира и за всяко природно бедствие в отговаряща на условията държава, което е голямо природно бедствие и в отговаряща на условията съседна държава.

5. За целите на настоящия член се използват хармонизирани статистически данни, предоставени от Евростат.“.

2) В член 3 параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

- „1. Помощта се предоставя под формата на финансови вноски от Фонда. Те се отпускат на отговарящата на условията държава еднократно за всяко отговарящо на условията бедствие или извънредна ситуация.
2. Целта на Фонда е да допълни усилията на засегнатите държави и да покрие част от техните публични разходи с оглед подпомагане на отговарящата на условията държава да предприеме, в зависимост от вида на отговарящото на условията бедствие или извънредна ситуация, следните основни спешни действия и действия по възстановяване:
 - а) възстановяване на функционирането на инфраструктурата и предприятията в сферата на енергетиката, водоснабдяването и отпадъчните води, телекомуникациите, транспорта, здравеопазването и образованието;
 - б) осигуряване на временно настаняване и финансиране на спасителни операции, които да посрещнат нуждите на засегнатото население;
 - в) осигуряване на превантивна инфраструктура и предприемане на мерки за защита на културното наследство;
 - г) почистване на засегнатите от бедствието области, включително природните зони, в съответствие, когато е уместно, с екосистемни подходи, както и неотложно възстановяване на засегнатите природни зони с цел избягване на непосредствените последици от ерозия на почвата;
 - д) мерки за предоставяне на неотложна помощ, включително медицинска, на населението, засегнато от тежка извънредна ситуация в областта на общественото здраве, и за опазването на това население от риска да бъде засегнато, включително чрез профилактика, проследяване или контрол на разпространението на болести, борба със сериозни рискове за общественото здраве или смекчаване на въздействието им върху общественото здраве.

За целите на първа алинея, буква а) „възстановяване на функционирането“ означава възстановяване на инфраструктурата и заводите в състоянието им преди настъпването на природното бедствие. Когато не е възможно от правна гледна точка или не е оправдано от икономическа гледна точка да се възстанови състоянието преди настъпването на природното бедствие, или когато държавата бенефициер реши да премести или да усъвършенства функционалността на засегнатите инфраструктура или завод, за да подобри способността си да устои на бъдещи природни бедствия, Фондът може да спомогне за финансиране на разходите по възстановяването само до нивото на прогнозните разходи за възстановяване на предишното състояние.

Разходите, надвишаващи нивото на разходи, посочено във втора алинея, се финансират от собствените фондове на държавата бенефициер или при възможност, от други фондове на Съюза.

За целите на първа алинея, буква б) „временно настаняване“ означава настаняване, което трае, докато засегнатото население бъде в състояние да се върне в първоначалните си жилища, след като те бъдат ремонтирани или възстановени.“.

3) В член 4а параграф 2 се заменя със следното:

„2. Размерът на авансовата сума не може да надвишава 25% от очаквания общ размер на финансовите вноски и в никакъв случай не надвишава 100 000 000 EUR. След като определи окончателния размер на финансовите вноски, които ще бъдат отпуснати, Комисията отчита размера на авансовата сума, преди да изплати остатъка от определения размер на финансовите вноски. Комисията си възстановява недължимо платените авансови суми.“.

4) В член 8 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Не по-късно от шест месеца след изтичането 18-месечния срок, посочен в параграф 1, държавата бенефициер представя доклад за усвояването на финансови вноски от Фонда с отчет за разходите, като посочва финансирането, получено за съответните действия от други източници, включително застрахователни обезщетения и компенсации от трети страни.

Докладът за усвояването на вноските посочва в зависимост от характера на отговарящото на условията бедствие или извънредна ситуация:

- а) превантивните мерки, предприети или предложени от държавата бенефициер с оглед ограничаването на бъдещи щети и избягването, доколкото е възможно, на повторно възникване на подобни природни бедствия или извънредни ситуации в областта на общественото здраве, включително използването на европейските структурни и инвестиционни фондове за тази цел;
- б) хода на прилагането на съответното законодателство на Съюза в областта на предотвратяването и управлението на риска от бедствия;
- в) извлечения в резултат на бедствието или извънредната ситуация опит, както и предприетите или предложените мерки за гарантиране на опазването на околната среда и на устойчивостта по отношение на изменението на климата, природните бедствия и извънредните ситуации в областта на общественото здраве; както и
- г) всякаква друга имаща отношение информация във връзка с мерките за предотвратяване и ограничаване на риска, предприети съобразно характера на природното бедствие или извънредната ситуация в областта на общественото здраве.

Докладът за усвояването на вноските се придружава от становище на независим одитен орган, изготвено в съответствие с международно възприетите одиторски стандарти, с което се констатира дали отчетът за разходите дава вярна и точна представа и дали финансовите вноски от Фонда са усвоени законосъобразно и правомерно в съответствие с член 59, параграф 5 и член 60, параграф 5 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012.

След завършване на процедурата, посочена в първа алинея, Комисиятаприключва помощта от Фонда.“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател



Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet